**Методические рекомендации к уроку немецкого языка как второго иностранного по теме «Еда». 6 класс (2 год обучения, 1 урок в неделю)**

**Предварительная ремарка.** В современной российской школе изучение двух и более иностранных языков вызывает у большинства неоднозначный отклик. В первую очередь это связано с малым количеством часов, отведенных на второй иностранный язык и страхом учащихся перед вероятными сложностями в изучении.

Перед преподавателем возникает цель, в первую очередь, развеять страхи учеников и создать предпосылки для успешного усвоения материала по второму иностранному языку. Необходимо строить занятия таким образом, чтобы второй иностранный язык “накладывался” на первый иностранный язык. Материал необходимо подбирать с учетом “совместимости” с целью снятия предварительных трудностей. Под “совместимостью” мы понимаем схожесть , в первую очередь, лексических единиц, что способствует значительному облегчению восприятия материала.

Учеными давно уже доказана польза от изучения нескольких иностранных языков в развитии мозговой деятельности людей. Билингвизм уменьшает риск развития возрастных заболеваний мозга и помогает сопротивляться влиянию деменции. Знание нескольких языков делает вклад в так называемый когнитивный резерв (*cognitive reserve*). Суть идеи в том, что в течении жизни люди накапливают знания и создают резерв умственных способностей, который защищает мозг в старости. Отсюда следует только одно. Людям необходимо постоянно тренировать и развивать свой мозг, и чем раньше они это будут делать, тем лучше.

В данной статье приведены примеры упражнений с одного урока для детей, изучающих немецкий язык как второй иностранный на базе английского на основе УМК «Горизонты». Основная задача данного урока – это знакомство с основной лексикой по теме и ознакомительное чтение текста.

Работа происходит без двуязычного немецко-русского словаря, в помощь ученикам дается эквивалент такого текста на основном изучаемом языке, в данном случае английском. Задания к упражнениям на русском языке.

Рекомендуемые упражнения для закрепления основных лексических единиц.

**1.Соотнесите слова:**

tea Brot

fish Tee

salad Fisch

apple Reis

bread Salat

rice Apfel

tomato Milch

chocolate Karotte

carrot Schokolade

milk Müsli

cornflakes Tomate

2**. Прочитайте текст на немецком.**

Marvin: Zum Frühstück gibt es bei uns Brot mit Marmelade und Nutella oder Müsli. Ich esse am liebsten Müsli, mein Bruder mag lieber ein Marmeladenbrot. Ich trinke eine Tasse Tee oder zwei. In der Pause esse ich meistens einen Apfel oder einen Jogurt. Zum Mittagessen bin ich manchmal in der Kantine, aber ich esse lieber zu Hause. Meine Mutter kocht gerne. Reis, Nudeln oder Kartoffeln mit Gemüse und Fleisch. Nachmittags esse ich meistens nichts. Zum Abendessen gibt es Salat, Brot und Käse und Wurst. Am Wochenende kocht mein Vater. Er kann auch gut kochen. Er kocht am liebsten Suppen.

3. **Найдите перевод в тексте на немецком языке :**

**-** На ужин салат, хлеб с сыром и колбасой.

- На выходных готовит мой папа.

- Охотнее всего он готовит супы.

- Я выпиваю чашку чая или две.

4. **Прочитай текст еще раз и переведите. Английский текст в помощь для перевода.**

Marvin: we usually have bread with jam and cornflakes for breakfast. I like to eat cornflakes, my brother likes jam-sandwiches. I drink one or two cups of tea. During the break I usually eat an apple or yogurt. I like to have my lunch at home. My mother likes cooking. Rice, pasta or potatoes with vegetables and meat. For dinner we have salad, bread and cheese and salami. My father usually cooks at the weekend. He cooks very tasty too. He likes cooking soups.

5. Расскажите, что вы кушаете опираясь на клише.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Zum Frühstück | esse | ich | Brot Apfel Käse Wurst Fleisch Fisch |
| Zu Mittag | trinke |  | Wasser Milch Kaffee Saft |
| Zu Abend |  |  |  |